

# OBRADOIRO DE ESTUDOS ROSALIANOS

X Congreso da AIEG, Cardiff/Caerdydd 12-14 setembro 2012



ASOCIACIÓN  
INTERNACIONAL  
DE ESTUDOS GALEGOS

INTERNATIONAL  
ASSOCIATION  
OF GALICIAN STUDIES



OBRADOIRO COORDINADO POR MARÍA DO CEBREIRO RÁBADE VILLAR,  
GRUPO DE INVESTIGACIÓN ROSALÍA DE CASTRO – WWW.GRUPOSALIADECASTRO.ORG

## XORNADA DO XOVES 13 DE SETEMBRO

### Primeiro panel rosaliano:

15 – 17h	Paneis e relatorios en sesións paralelas D   <i>SECCIÓN 16</i> CARBS (Ysgol Fusnes Caerdydd   Cardiff Business School)
----------	---

### **NOVOS ESTUDOS ROSALIANOS: A VIDA, A OBRA E O TEMPO DE ROSALÍA DE CASTRO**

Moderador: Anxo Angueira

María López-Sández (Universidade de Santiago de Compostela): **O ensaio como subtexto na prosa de Rosalía de Castro.**

Marga Romero Lorenzo (IES San Paio de Tui | Universidade da Coruña): **Rosalía de Castro entre os retratos da familia Tobío.**

Begoña Regueiro Salgado (Universidade Complutense de Madrid): **Rosalía dende as novas tendencias críticas: unha ollada a súa obra dende a transculturalidade e os estudos de masculinidades.**

### Segundo panel rosaliano:

17 – 18.30h	Paneis e relatorios en sesións paralelas E   <i>SECCIÓN 18</i> CARBS (Ysgol Fusnes Caerdydd   Cardiff Business School)
-------------	---

### **A INTERNACIONALIZACIÓN DOS ESTUDOS ROSALIANOS**

Moderadora: Helena Miguélez Carballeira

Kathleen March (University of Maine): **Dúas literatas do XIX: Maria Susanna Cummins e Rosalía de Castro.**

Olga Castro (Aston University, Birmingham): **Xénero e nación nas traducións ao inglés de Rosalía de Castro: claves para unha (re)lectura feminista.**

Marleine Paula Marcondes e Ferreira de Toledo (Universidade de São Paulo): **Internacionalização dos estudos rosalianos: Rosalía de Castro no Brasil.**

## XORNADA DO VENRES 14 DE SETEMBRO

### Terceiro panel rosaliano:

9 – 11h	Paneis e relatorios en sesións paralelas F   <b>SECCIÓN 21</b> CARBS (Ysgol Fusnes Caerdydd   Cardiff Business School)
---------	---

### **NOVAS ACHEGAS AO ESTUDO DA POESÍA**

Moderadora: María Xesús Lama

Anxo Angueira (Universidade de Vigo): **Edición e hermenéutica da Rosalía poeta.**

Isaac Xubín (Coláiste na hOllscoile Corcaigh | University College Cork): **“Vidal o sin ventura”. Poesía, gastronomía e denuncia.**

Ana Garrido González (Lectora do CEG da Uniwersytet Warszawski, Polonia): **Rosalía e Seoane dúas voces desde o exilio: o problema da recepción, a figura do emigrante e a visión da muller.**

María do Cebreiro Rábade Villar (Universidade de Santiago de Compostela): **Liberdade expresiva e ética da tradución. Rosalía de Castro traduce a Ventura Ruiz Aguilera.**

### Cuarto panel rosaliano:

11 – 13h	Paneis e relatorios en sesións paralelas G   <b>SECCIÓN 27</b> CARBS (Ysgol Fusnes Caerdydd   Cardiff Business School)
----------	---

### **A NARRATIVA DE ROSALÍA DE CASTRO**

Moderadora: Kathleen March

Manus O’Duibhir (Coláiste Na Tríonóide | Trinity College Dublin): **Hysteria and Desire in *El caballero de las botas azules*.**

Margarita García Candeira (Universidad de Huelva): **A resistencia á modernidade. *Ruinas*, de Rosalía de Castro, entre o residual e a emerxencia.**

María Xesús Lama (Universitat de Barcelona): **Os outros, os tristes, os poetas: a loucura nas novelas de Rosalía de Castro.**

### Quinto panel rosaliano:

15 – 17h	Paneis e relatorios en sesións paralelas H   <b>SECCIÓN 33</b> CARBS (Ysgol Fusnes Caerdydd   Cardiff Business School)
----------	---

### **PRESENTACIÓN DE PROXECTOS RELACIONADOS COA OBRA DE ROSALÍA DE CASTRO**

Moderadora: Olga Castro

Luis Bará (IES Torrente Ballester, Pontevedra): **Presentación do Proceso Rosalía 2013.**

#### **Mesa redonda sobre novidades editoriais.**

Anxo Angueira - presentación da edición da obra galega completa en Xerais

Helena González e María do Cebreiro Rábade Villar - presentación do libro *Canon y subversión. La narrativa de Rosalía de Castro*, na editorial Icaria.

Henrique Monteagudo e María do Cebreiro Rábade Villar - presentación do monográfico *Novas olladas sobre Rosalía de Castro*, na revista *Grial*.